

Erfahrungsbericht Brigitte-Sauzay-Austausch (8 Wochen)

I. Von Sven Hage, Schüler der Klasse 9F

Mon séjour en France (25.8.2010 – 24.10.2010)

Mon premier jour c'était le 25 août. J'ai pris l'avion à 6 heures et demie le matin. Donc, j'étais très fatigué mais aussi très excité. Quand je suis arrivé, je n'étais plus fatigué. J'ai pris ma valise et après j'ai déjà vu ma famille d'accueil: Antoine, mon correspondant, qui a quinze ans, Pauline, la petite sœur d'Antoine, qui a treize ans, et les parents bien sûr, Virginie et Denis. La famille était très gentille.

Je suis arrivé à Paris, mais la famille habite à Barentin. Barentin c'est près de Caen, en Normandie, donc on a dû conduire deux cents kilomètres, mais avant, on a visité Paris. C'était très bien. On a visité Le Louvre, l'Arc de Triomphe, la Seine, la cathédrale de Notre-Dame et la fameuse Tour Eiffel. Après, on a mangé dans un restaurant à Paris.

À cinq heures, on a quitté Paris. Antoine, Pauline et moi, nous avons dormi un peu dans la voiture, parce qu'on était trop fatigués. Quand nous sommes arrivés, Antoine m'a dit où je pouvais prendre ma douche et il m'a montré ma chambre. J'ai rangé mes vêtements et puis on a mangé des crêpes. On a souvent mangé des crêpes, c'était très bien. À dix heures, je me suis couché. Le premier jour était très bien et j'ai été trop content. Le jour après j'ai pu dormir jusqu'à dix heures, parce que on était toujours en vacances.

Le temps s'est passé très vite. Le premier septembre c'était le jour de la rentrée au lycée. Antoine et moi, nous avons pris le bus pour aller à l'école. Antoine, il est déjà en Première et moi, je suis allé en Seconde, donc nous n'étions pas dans la même classe. Au début, c'était un peu difficile parce que je ne connaissais personne mais après une semaine, il n'y avait plus de problème. Mes camarades de classe, la Seconde 3, ils étaient très gentils et très drôles. J'ai trouvé des amis dans ma classe très vite. Dans mon lycée, on allait toujours à la cantine et j'ai trouvé qu'on y mangeait très bien. On pouvait choisir un menu et une boisson. Je terminais l'école toujours à dix-huit heures, sauf le mercredi et le vendredi. Le mercredi, je finissais à douze heures et demie et le vendredi à quatorze heures et demie.

L'école en France est complètement différente que l'école allemande. En France, c'est seulement le professeur qui parle pendant les cours. En Allemagne, les élèves peuvent dire quelque chose et il y a aussi des notes orales. En France, personne n'a le droit de dire quelque chose et il y a des contrôles et pas de notes orales. En France, une heure de cours prend cinquante minutes. La récré pour manger prend une heure et demie mais cela dépend du lycée.

Pendant les week-ends mon correspondant jouait au tennis. Moi, je n'aime pas trop le tennis donc je restais à la maison. Pendant qu'Antoine était au tennis, j'ai joué le 'Mario-Kart' au 'Nintendo Wii' avec Antoine et Pauline. C'était très bien. Une fois quand Antoine jouait au tennis, je suis allé pêcher à un petit étang à Barentin. J'ai attrapé trois carpes !!! Les week-ends étaient toujours très bien et beaucoup mieux que les jours au lycée.

Pendant mes jours en France, il y a eu des grèves. Une fois, à la fin de mon séjour, il n'y avait même plus d'essence. Heureusement, on en avait assez pour conduire à l'aéroport.

Pour résumer, l'échange était hyper cool. J'ai progressé beaucoup et j'ai appris beaucoup de nouveaux mots en français, bien sûr aussi des gros mots...

Maintenant, j'adore la France. C'est sûr que je vais revenir en France.

II. Von Moritz Grotke, Schüler der 9F

Mon séjour en France

Je m'appelle Moritz Grotke, j'ai 15 ans et j'ai participé au programme Brigitte-Sauzay.

En France, j'ai habité à Bazainville, c'est un petit village à 50 kilomètres à côté de Paris.

La famille se compose de la mère Laurence, le père Dominique et mon correspondant Florian, qui a 16 ans. La famille était très sympa, gentille et patiente avec moi, c'est pourquoi j'ai aimé mon séjour en France. La vie en famille était complètement différente, parce que j'ai trois sœurs en Allemagne, donc c'était souvent calme dans la maison.

Maintenant, je veux raconter comment j'ai vécu en France. Pendant la semaine je me levais à 7h15 et après, je prenais mon petit-déjeuner. C'est aussi différent qu'en Allemagne, car j'ai mangé un pain au chocolat et j'ai bu du café. Moi, je préfère le petit déjeuner en France. Après, je prenais ma douche et à 8 heures je prenais mon car. Parce que l'école dans mon Lycée commençait à 8h30. C'est aussi meilleur qu'en Allemagne. J'étais en seconde, par contre mon correspondant est en première. Mais finalement, je trouve qu'il est mieux qu'on ne soit pas dans la même classe que son correspondant, parce qu'on doit trouver des amis dans sa classe. Moi par exemple, j'ai seulement une fois mangé avec Florian, les autres fois j'ai mangé avec mes amis de ma classe.

Malheureusement, les repas de la cantine n'étaient pas très bons. Avec ces amis j'écris encore avec Facebook.

J'ai eu beaucoup de chance avec mon emploi de temps, parce que j'avais seulement 27 heures de cours dans la semaine. Et par exemple le jeudi, je commençais à 13h30 ou le vendredi je commençais à 9h30, après j'avais 2 heures de cours, puis 2 heures de pause, après encore 2 heures de cours, donc je finissais à 15:30h au lieu de 16h30 ou 17h30.

Mon résultat aux cours en France est que dans les cours il y a plus de respect entre les élèves et les professeurs, les professeurs sont plus stricts qu'en Allemagne et pendant les cours, il y a le silence complètement!

Donc, j'étais à 18 heures à la maison. Et à 21 heures nous mangions. Finalement, je me couchais à 22h30 ou à 23h30.

Avec ma famille, j'ai fait beaucoup de choses. Nous étions dans le château de Versailles, nous étions très souvent à Paris. Là, j'ai visité la tour Eiffel, le Louvre, l'Arc de Triomphe, Notre Dame,

Mon avis sur cet échange est que c'est une très grande aventure et on peut faire de très bonnes expériences. Et il est meilleur pour nous, les Allemands, que nos correspondants commencent avec l'échange parce que quand nous allons en France, nous savons déjà si notre correspondant est sympa ou pas.

Maintenant de retour en Allemagne, je regrette ma famille en France, mes amis et simplement la vie en France. Et je dois travailler beaucoup pour l'école allemande.